

SH4-9958

EN Wireless built-in up/down switch + remote
 NL Draadloze omhoog/omlaag inbouwschakelaar + afstandsbediening
 DE Eingebauter Funk-Aufwärts/Abwärtsschalter + Fernbedienung
 FR Commutateur haut/bas sans fil intégré + télécommande
 ES Interruptor ascenso/descenso integrado inalámbrico + mando a distancia
 IT Interruttore salita/discesa integrato senza fili + telecomando
 PL Bezprzewodowy przełącznik w górę/w dół + pilot zdalnego sterowania

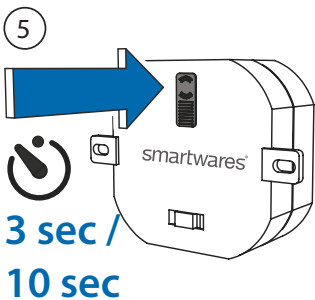
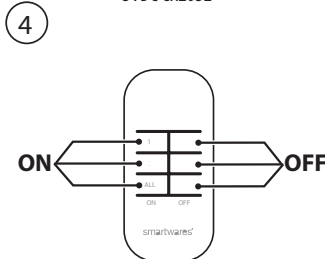
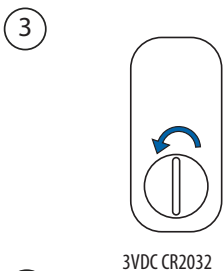
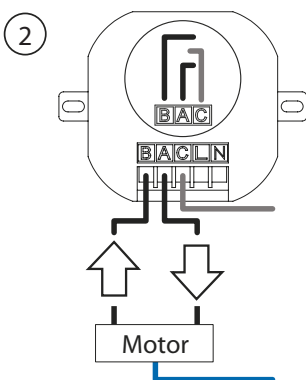
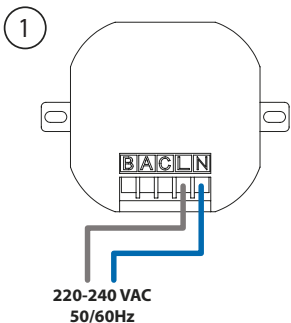


Specifications:

SH5-90150:
 Battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)
 Maximum RF output: 0dBm
 Frequency: 433.92 Mhz



SH4-90259:
 Maximum range: 50m
 Maximum power: 300W
 Maximum RF output: 0dBm
 Frequency: 433.92Mhz



EN Instruction manual

PREPARATION BEFORE USE

Please read the operating instructions!
 Observe the warning and safety notes!

In your electrical circuit panel, locate the circuit breaker control for the wall switch you will be working on. Switch the circuit off.

CONNECTING THE RECEIVER TO THE POWER SUPPLY (1)

Connect the phase wire (brown) to L and connect the neutral wire (blue) to N.

Connecting the receiver to the roll-down shutter motor (standard connection) (2)

First consult the instruction manual of the motor before connecting it.

A. Connect the "UP/OPEN" pin of the motor to B and connect the "DOWN/CLOSE" pin of the motor to A.

⇒ NOTE: For the correct connections of a potential free contact, please consult the instruction manual of the gate or garage door motor.

B. Connect the phase wire of the motor (black) with C.

MOUNTING THE RECEIVER

Mount the receiver in place of the existing up/down switch and switch on the power with the power switch in your electric circuit panel.

PAIRING

Pairing the receiver with a sender

A. Press and hold the button on the receiver for 3 seconds, then release it (5). The LED starts to blink. Your receiver is now switched to pairing mode.

Attention: the LED should only blink after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.

B. Press the "PAIR" button on the sender for 2 seconds to pair it with a receiver. The LED on the receiver will light up and the LED on the sender will start blinking rapidly.

⇒ Your receiver and sender are now paired.

Attention: it is possible to pair a receiver with multiple senders, eight memory positions are available.

SETTING A TIMER ON THE RECEIVER

A. Short press the button on the receiver one time, then press and hold the button on the receiver for 3 seconds and release it.

B. There are 4 modes: A, B, C, D. The factory setting is mode A.

C. Press the "I/ON" button on the sender to go to the next mode: B>C>D. Press the "O/OFF" button on the sender to go to the previous mode: D>C>B>A.

D. To fix the mode you need, press the learning button for 3 seconds. The LED will turn on continuously to confirm the set mode.

Mode	The receiver turns off	LED blinks	Use
A	Manual up/down	1x	Shutters
B	Close/down after 1 sec	2x	Electric garage door / gate
C	Close/down after 5 sec	3x	Door opener
D	Close/down after 120 sec	4x	Lighting

NOTE: the program mode lasts for 10 seconds; if the receiver does not receive a signal of a sender within these 10 seconds, the program mode will stop.

OPERATING RECEIVERS

- Press the "I/ON" button on the sender to activate the receiver.
- Press the "O/OFF" button on the sender to turn off the receiver.

Disconnecting all links

- A. When the switch is connected to the power supply, press and hold the button on the built-in switch for 6 seconds, then release it.
- B. The LED starts to blink quickly for 12 seconds.
- C. During this period, press the button again, the LED will start to blink slowly, then stops blinking and is constantly lit.
- D. All links will be disconnected.

NL Gebruiksaanwijzing

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Neem de waarschuwing en veiligheidsvoorschriften in acht. Zoek in uw stoppenkast de stroomonderbreker voor de wandschakelaar waaraan u gaat werken. Schakel de stroom uit.

DE ONTVANGER AANSLUITEN OP DE VOEDING

Sluit de fasedraad (bruin) aan op L en sluit de neutrale draad (blauw) aan op N.

De ontvanger aansluiten op de roluikmotor (standaard aansluiting)

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de motor voordat u deze aansluit.

A. Sluit de UP/OPEN-pin (OMHOOG/OPENEN) van de motor aan op B en sluit de DOWN/CLOSE-pin (OMLAAG/SLUITEN) van de motor aan op A.

⇒ OPMERKING: Voor de juiste aansluiting van een potentiaalvrij contact raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de motor voor de poort of garagedeur.

B. Sluit de fasedraad van de motor (zwart) aan op C.

DE ONTVANGER MONTEREN

Monteer de ontvanger in plaats van de bestaande omhoog/omlaag-schakelaar en schakel de stroom in met de aan/uit-schakelaar in de stoppenkast.

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

De ontvanger koppelen aan een zender

A. Houd de knop op de ontvanger 3 seconden ingedrukt en laat deze los (5). Het ledlampje gaat knipperen. De koppelingsmodus van de ontvanger is nu actief.

Let op: Het ledlampje mag pas gaan knipperen nadat u de knop hebt losgelaten. Als het ledlampje al gaat knipperen terwijl u de knop ingedrukt houdt, wordt de koppelingsmodus niet geactiveerd.

B. Houd de PAIR-knop op de zender 2 seconden ingedrukt om deze met een ontvanger te koppelen. Het ledlampje op de ontvanger gaat branden en het ledlampje op de zender gaat snel knipperen. ⇒ De ontvanger en zender zijn nu gekoppeld.

Let op: Het is mogelijk een ontvanger te koppelen aan meerdere zenders. Er zijn acht geheugenposities beschikbaar.

EEN TIMER INSTELLEN OP DE ONTVANGER

A. Druk één keer kort op de knop van de ontvanger, houd de knop van de ontvanger vervolgens 3 seconden ingedrukt en laat deze los.

B. Er zijn 4 modi beschikbaar: A, B, C en D. De fabrieksinstelling is modus A.

- C. Druk op de knop I/ON (I/AAN) van de zender om naar de volgende modus te gaan: B > C > D. Druk op de knop O/OFF (O/UIT) van de zender om naar de vorige modus te gaan: D > C > B > A.
- D. Als u de gewenste modus wilt vastzetten, houdt u de leerknop 3 seconden ingedrukt. De led blijft continu branden om de ingestelde modus te bevestigen.

Modus	De ontvanger wordt uitgeschakeld	De led knippert	Gebruik
A	Handmatig omhoog/omlaag	1x	Rolluik
B	Sluiten/omlaag na 1 seconde	2x	Elektrische garagedeur/ poort
C	Sluiten/omlaag na 5 seconden	3x	Deuropener
D	Sluiten/omlaag na 120 seconden	4x	Verlichting

OPMERKING: De programmeermodus blijft 10 seconden actief. Als de ontvanger binnen deze 10 seconden geen signaal ontvangt, wordt de programmeermodus gestopt.

DE ONTVANGERS BEDIENEN

- Druk op de knop I/ON (I/AAN) van de zender om de ontvanger te activeren.
- Druk op de knop O/OFF (I/UIT) van de zender om de ontvanger uit te schakelen.

Disconnecting all links

- A. Wanneer het apparaat op de voeding is aangesloten, houdt u de knop op de ingebouwde schakelaar 6 seconden ingedrukt. Vervolgens laat u deze los.
- B. Het ledlampje knippert 12 seconden in een snel tempo.
- C. Als u gedurende deze periode nogmaals op de knop drukt, gaat het ledlampje langzaam knipperen. Daarna stop het knipperen en blijft het lampje branden.
- D. Alle koppelingen worden verbroken.

DE Bedieningsanleitung

VORBEREITUNG

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung!
Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!
Suchen Sie in Ihrem Sicherungskasten den Trennschalter für den Stromkreis des Wandschalters, den Sie auswechseln wollen.
Schalten Sie den Stromkreis ab.

EMPFÄNGER AN DER STROMVERSORGUNG ANSCHLIESSEN

Verbinden Sie den Phasenleiter (braun) mit L und den Neutralleiter (blau) mit N.

Empfänger am Rollladenmotor anschließen (Standardanschluss)

Lesen Sie vor dem Anschließen zunächst die Bedienungsanleitung für den Motor.

- A. Verbinden Sie den Stift „UP/OPEN“ (Auf/Öffnen) des Motors mit B und den Stift „DOWN/CLOSE“ (Ab/Schließen) des Motors mit A.
⇒ HINWEIS: Wegen der korrekten Anschlüsse eines potentialfreien Kontakts halten Sie sich bitte an die Bedienungsanleitung des Tor- oder Garagentürmotors.
- B. Verbinden Sie den Phasenleiter des Motors (schwarz) mit C.

EMPFÄNGER MONTIEREN

Installieren Sie den Empfänger abstelle des vorhandenen Auf/Ab-Schalters und schalten Sie den Strom in Ihrem Sicherungskasten ein.

BENUTZUNG VORBEREITEN

Empfänger mit einem Sender verbinden

- A. Halten Sie die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann wieder los (5). Die LED beginnt zu blinken. Ihr Empfänger befindet sich jetzt im Synchronisierungsmodus.
Achtung: die LED sollte nur blinken, nachdem die Taste losgelassen wurde. Falls die LED zu blinken anfängt, während Sie die Taste gedrückt gehalten, findet keine Synchronisierung statt.
- B. Halten Sie die Verbindungstaste am Sender 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren. Die LED am Empfänger leuchtet auf, und die LED am Sender fängt an schnell zu blinken.
⇒ Empfänger und Sender sind nun miteinander verbunden.
- Achtung:** Ein Empfänger kann mit mehreren Sendern gekoppelt werden. Es stehen acht Speicherpositionen zur Verfügung.

ZEITSCHALTUNG AM EMPFÄNGER KONFIGURIEREN

- A. Drücken Sie einmal kurz die Taste am Empfänger. Halten Sie dann die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann wieder los.
- B. Es gibt 4 Betriebsarten: A, B, C und D. Standardvorgabe ist Betriebsart A.
- C. Drücken Sie die Taste „I/ON“ am Sender, um zur nächsten Betriebsart zu wechseln. B>C>D. Drücken Sie die Taste „O/OFF“ am Sender, um zur vorhergehenden Betriebsart zu wechseln: D>C>B>A.
- D. Um den gewünschten Modus einzustellen, halten Sie die Lern Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die LED leuchtet durchgehend als Hinweis darauf, dass der Modus eingestellt ist.

Betrieb sart	Der Empfänger schaltet sich aus	LED blinkt	Bedienung
A	Manuell auf/ab	1x	Rollläden
B	Schließen/Ab nach 1 Sek.	2x	Elektrische(s) Garagentor/-tür
C	Schließen/Ab nach 5 Sek.	3x	Türöffner
D	Schließen/Ab nach 120 Sek.	4x	Beleuchtung

HINWEIS: Der Programmiermodus dauert 10 Sekunden; falls der Empfänger innerhalb dieser 10 Sekunden kein Signal vom Sender erhält, wird der Programmiermodus gestopt.

EMPFÄNGERBETRIEB

- Drücken Sie die Taste „I/ON“ (I/Ein) am Sender, um den Empfänger zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste „O/OFF“ (O/Aus) am Sender, um den Empfänger auszuschalten.

Pairing löschen (alle)

- A. Wenn der Einbauschalter an der Stromversorgung angeschlossen ist, drücken und halten Sie die Taste am Schalter 6 Sekunden lang und lassen Sie sie dann wieder los.
- B. Die LED beginnt 12 Sekunden lang zu blinken.
- C. Drücken Sie die Taste währenddessen erneut. Die LED blinkt zunächst langsam und leuchtet dann dauerhaft.
- D. Alle Verbindungen sind getrennt.

FR Manuel d'instructions

PRÉPARATION AVANT UTILISATION.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Respectez les avertissements et les remarques concernant la sécurité.

Dans votre panneau de circuit électrique, localisez la commande du disjoncteur pour l'interrupteur mural sur lequel vous allez travailler.

Coupez le circuit.

RACCORDEMENT DU RÉCEPTEUR À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Branchez le fil de phase (marron) sur L et le fil neutre (bleu) sur N.

Raccordement du récepteur au moteur du volet roulant (raccordement standard)

Consultez d'abord le mode d'emploi du moteur avant de le connecter.

- A. Connectez la broche « UP/OPEN » du moteur à B et connectez la broche « DOWN/CLOSE » du moteur à A.
⇒ REMARQUE : Pour le raccordement correct d'un contact libre de potentiel, veuillez consulter le mode d'emploi du moteur de portail ou de porte de garage.
- B. Raccordez le fil de phase du moteur (noir) à C.

MONTAGE DU RÉCEPTEUR

Installez le récepteur à la place de l'interrupteur haut/bas existant et mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation de votre panneau de circuit électrique.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Couplage du récepteur à un émetteur

- A. Appuyez sur le bouton du récepteur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez-le (5). La LED commence à clignoter. Votre récepteur est maintenant commuté en mode d'appairage.
Attention: la LED ne doit clignoter qu'une fois le bouton relâché. Si la LED commence à clignoter lorsque vous maintenez le bouton enfoncé, le mode appariement n'est pas activé.
- B. Appuyez sur le bouton « PAIR » de l'émetteur pendant 2 secondes pour le coupler avec un récepteur. La LED sur le récepteur s'allume et la LED sur l'émetteur commence à clignoter rapidement.
⇒ Votre récepteur et votre émetteur sont maintenant appariés.

Attention : il est possible de coupler un récepteur avec plusieurs émetteurs, huit positions de mémoire sont disponibles.

RÉGLAGE D'UNE MINUTERIE SUR LE RÉCEPTEUR

- A. Appuyez brièvement une fois sur le bouton du récepteur, maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, puis relâchez-le.
- B. Il y a 4 modes : A, B, C et D. La configuration d'usine est le mode A.
- C. Appuyez sur le bouton « I/ON » de l'émetteur pour passer au mode suivant : B>C>D. Appuyez sur le bouton « O/OFF » de l'émetteur pour revenir au mode précédent : D>C>B>A.
- D. Pour fixer le mode dont vous avez besoin, appuyez sur la touche d'apprentissage pendant 3 secondes. La LED s'allume en permanence pour confirmer le mode réglé.

Mode	Le récepteur s'éteint	La LED clignote	Utilisation
A	Montée/descente manuelle	1x	Volets
B	Fermeture/descente après 1 s	2x	Porte de garage / portail électrique
C	Fermeture/descente après 5 s	3x	Ouvre-porte
D	Fermeture/descente après 120 s	4x	Éclairage

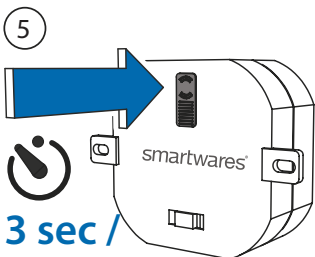
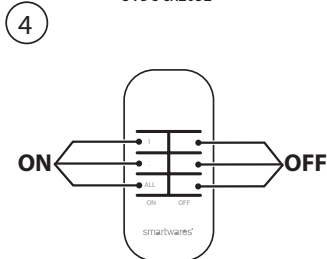
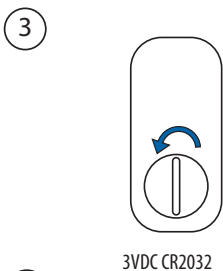
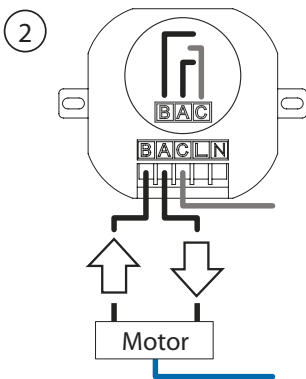
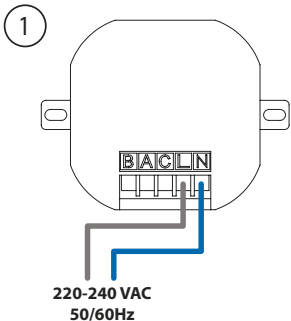
Attention : le mode programme dure 10 secondes ; si le récepteur ne reçoit pas de signal d'un émetteur dans ces 10 secondes, le mode programme s'arrête.


Specifications:

SH5-90150:
 Battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)
 Maximum RF output: 0dBm
 Frequency: 433.92 Mhz



SH4-90259:
 Maximum range: 50m
 Maximum power: 300W
 Maximum RF output: 0dBm
 Frequency: 433.92Mhz


RÉCEPTEURS DE COMMANDE

- Appuyez sur le bouton « I/ON » de l'émetteur pour activer le récepteur.
- Appuyez sur le bouton « O/OFF » de l'émetteur pour désactiver le récepteur.

Déconnecter tous les liens

- A. Lorsque l'interrupteur intégré est connecté à l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton de l'interrupteur, maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes, puis relâchez.
- B. La LED commence à clignoter rapidement pendant 12 secondes.
- C. Pendant ce délai, appuyez de nouveau sur le bouton. La LED commence à clignoter lentement, puis s'arrête de clignoter et reste allumée.
- D. Toutes les liaisons sont alors déconnectées.

ES Manual de instrucciones
PREPARACIÓN ANTES DEL USO

Lea las instrucciones de funcionamiento.
 Respete las advertencias y notas de seguridad.
 En el panel del circuito eléctrico, busque el control del disyuntor del interruptor de pared en el que realizará la operación.
 Apague el circuito.

CONEXIÓN DEL RECEPTOR A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Conecte el cable de fase (marrón) a L y conecte el cable neutro (azul) a N.

Conexión del receptor con el motor de la persiana enrollable (conexión estándar)

En primer lugar, consulte el manual de instrucciones del motor antes de conectarlo.

- A. Conecte la clavija de "ARRIBA/ABRIR" del motor con B y la clavija de "BAJADA/CERRAR" con A.
 ⇒ NOTA: Para saber cuáles son las conexiones correctas de un contacto sin potencial, consulte el manual de instrucciones de la verja o el motor de la puerta del garaje.
- B. Conecte el cable de fase del motor (negro) a C.

MONTAJE DEL RECEPTOR

Monte el receptor en lugar del interruptor de subida/bajada existente y encienda el interruptor de encendido del panel del circuito eléctrico.

PREPARACIÓN PARA EL USO
Emparejamiento del receptor con un emisor

- A. Mantenga pulsado el botón del receptor durante 3 segundos y, a continuación, suéltelo (5). El LED empieza a parpadear. Ahora el receptor está en el modo de emparejamiento.
Atención: El LED solo debe parpadear después de soltar el botón. Si el LED empieza a parpadear mientras se mantiene pulsado el botón, no se realizará el emparejamiento.
- B. Pulse el botón "PAIR" del emisor durante 2 segundos y, a continuación, emparejelo con un receptor. El LED del receptor se iluminará y el del emisor comenzará a parpadear deprisa.
 ⇒ El receptor y el emisor estarán ahora emparejados.
Atención: Es posible vincular un receptor con múltiples emisores; hay ocho posiciones de memoria disponibles.

CONFIGURACIÓN DE UN TEMPORIZADOR EN EL RECEPTOR

- A. Pulse brevemente el botón del receptor una vez y, a continuación, manténgalo pulsado durante 3 segundos y suéltelo.
- B. Hay 4 modos: A, B, C y D. El ajuste de fábrica es el modo A.

- C. Pulse el botón "I/ON" del emisor para pasar al siguiente modo: B>C>D. Pulse el botón "O/OFF" del emisor para ir al modo anterior: D>C>B>A.
- D. Para fijar el modo que necesita, pulse el botón de aprendizaje durante 3 segundos. El LED permanecerá encendido para confirmar el modo establecido.

Modo	El receptor se apaga	El LED parpadea	Uso
A	Subir/bajar manualmente	1 vez	Persianas
B	Cerrar/bajar tras 1 segundo	2 veces	Verja/puerta de garaje eléctrica
C	Cerrar/bajar tras 5 segundos	3 veces	Abrepuertas
D	Cerrar/bajar tras 120 segundos	4 veces	Iluminación

NOTA: El modo de programa dura 10 segundos; si el receptor no recibe señal de un emisor durante estos 10 segundos, el modo del programa se detendrá.

FUNCIONAMIENTO DE LOS RECEPTORES

- Pulse el botón "I/ON" del emisor para activar el receptor.
- Pulse el botón "O/OFF" del emisor para apagar el receptor.

Desconectar todas las conexiones.

- A. Con el interruptor conectado al suministro de alimentación, mantenga pulsado el botón del receptor incorporado durante 6 segundos y, a continuación, suéltelo.
- B. El LED empieza a parpadear rápido durante 12 segundos.
- C. Durante este tiempo, vuelva a pulsar el botón. El LED comenzará a parpadear lentamente, dejará de parpadear y permanecerá iluminado.
- D. Todas las conexiones se interrumpirán.

IT Istruzioni per l'uso
PREPARAZIONE PER L'USO

Leggere le istruzioni per l'uso!
 Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!
 Nel quadro elettrico, individuare l'interruttore automatico relativo l'interruttore a muro su cui si sta lavorando.
 Interrompere il circuito elettrico.

COLLEGAMENTO DEL RICEVITORE ALL'ALIMENTAZIONE

Collegare il filo di fase (marrone) a L e collegare il filo neutro (blu) a N.

Collegamento del ricevitore al motore dell'oscurante avvolgibile (collegamento standard)

- Prima di collegare, consultare il manuale di istruzioni.
- A. Collegare il pin "SU/APRI" del motore a B e collegare il pin "GIÙ/CHIUDI" del motore ad A.
 ⇒ NOTA: Per il corretto collegamento di un contatto a potenziale zero, consultare il manuale di istruzioni del motore cancello o della porta del garage.
 - B. Collegare il filo di fase del motore (nero) con C.

MONTAGGIO DEL RICEVITORE

Montare il ricevitore al posto del frutto esistente e fornire l'alimentazione tramite l'interruttore principale del quadro elettrico.

PREPARAZIONE PER L'USO
Associare il ricevitore ad un trasmettitore

- A. Tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 3 secondi e rilasciarlo (5). Il LED inizia a lampeggiare. Il ricevitore si trova ora in modalità di associazione. **Attenzione:** il LED deve lampeggiare solo dopo aver rilasciato il pulsante. Se il LED inizia a lampeggiare mentre il pulsante è premuto, l'associazione non verrà eseguita.
- B. Tenere premuto il pulsante "PAIR" sul trasmettitore per 2 secondi per associarlo al ricevitore. Il LED sul ricevitore si accende e il LED sul trasmettitore inizia a lampeggiare rapidamente.
- ⇒ L'associazione tra ricevitore e trasmettitore è avvenuta correttamente.
- Attenzione:** è possibile associare un ricevitore a più trasmettitori, utilizzando le otto sei posizioni di memoria disponibili.

IMPOSTAZIONE DI UN TIMER SUL RICEVITORE

- A. Premere brevemente una volta il pulsante sul ricevitore, poi tenere premuto il pulsante sul ricevitore per 3 secondi e rilasciarlo.
- B. Sono disponibili 4 modalità: A, B, C, D. L'impostazione di fabbrica è la modalità A.
- C. Premere il pulsante "I/ON" sul trasmettitore per selezionare le modalità in successione: B>C>D. Premere il pulsante "O/OFF" sul trasmettitore per passare alla modalità precedente: D>C>B>A.
- D. Per impostare la modalità desiderata, premere il pulsante di apprendimento per 3 secondi. Il LED si accende fisso per confermare la modalità impostata.

Modalità	Il ricevitore si spegne	Il LED lampeggia	Uso
A	Su/Giù manuale	1x	Oscuranti
B	Chiusura/abbassamento dopo 1 sec	2x	Porta elettrica del garage / cancello
C	Chiusura/abbassamento dopo 5 sec	3x	Apriporta
D	Chiusura/abbassamento dopo 120 sec	4x	Illuminazione

NOTA: la modalità programma rimane attiva per 10 secondi; se il ricevitore non riceve un segnale proveniente da un trasmettitore entro 10 secondi, la modalità programma si disattiva.

UTILIZZO DEI RICEVITORI

- Premere il tasto "I/ON" sul trasmettitore per attivare il ricevitore.
- Premere il tasto "O/OFF" sul trasmettitore per spegnere il ricevitore.

Disconnessione di tutti i collegamenti

- A. Quando l'interruttore è collegato all'alimentazione, tenere premuto il pulsante sull'interruttore da incasso per 6 secondi e rilasciarlo.
- B. Il LED inizia a lampeggiare rapidamente per 12 secondi.
- C. Entro questo periodo, premere nuovamente il pulsante, il LED inizia a lampeggiare lentamente, poi smette di lampeggiare e rimane costantemente acceso.
- D. Tutte le associazioni sono state annullate.

PL Instrukcje użytkowania

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przeczytaj instrukcję obsługi!
Przestrzegaj ostrzeżeń i informacji o bezpieczeństwie!
Na panelu elektrycznym znajdź bezpiecznik chroniący obwód danego przełącznika ściennego.
Wyłącz obwód.

PODŁĄCZANIE ODBIORNIKA DO ŹRÓDŁA ZASILANIA.

Podłącz przewód fazy (brązowy) do L, a neutralny (niebieski) do N.

Podłączanie odbiornika do silnika elektrycznej rolety (standardowe podłączenie)

Przed podłączeniem silnika zapoznaj się z jego instrukcją obsługi.

- A. Podłącz pin „UP/OPEN” (góra/otwórz) silnika do B, a pin „DOWN/CLOSE” (dół/zamknij) silnika do A.
⇒ UWAGA: Opis prawidłowych połączeń styku bezpotencjałowego znajduje się w instrukcji obsługi silnika bramy lub drzwi garażu.
- B. Podłącz przewód fazy silnika (czarny) do C.

MOCOWANIE ODBIORNIKA

Zamontuj odbiornik zamiast istniejącego przełącznika góra/dół i włącz zasilanie za pomocą przełącznika zasilania na panelu elektrycznym.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA

Parowanie odbiornika z nadajnikiem

- A. Naciśnij przycisk na odbiorniku i przytrzymaj go przez 3 sekundy, następnie go puść (5). Kontrolka LED zaczyna migać. Odbiornik jest teraz w trybie parowania.
Uwaga: kontrolka LED powinna migać dopiero po puszczeniu przycisku. Jeśli kontrolka LED zacznie migać, gdy przycisk jest wciśnięty, parowanie nie zadziała.
- B. Naciśnij przycisk „PAIR” (parowanie) na nadajniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby sparować nadajnik z odbiornikiem. Włączy się kontrolka LED na odbiorniku, a kontrolka LED na nadajniku zacznie szybko migać.
⇒ Odbiornik i nadajnik są teraz sparowane.
Uwaga: odbiornik można sparować z wieloma nadajnikami, dostępnych jest osiem pozycji pamięci.

USTAWIANIE REGULATORA CZASOWEGO W ODBIORNIKU

- A. Naciśnij krótko jeden raz przycisk na odbiorniku, następnie naciśnij przycisk na odbiorniku i przytrzymaj go przez 3 sekundy, po czym go puść.
- B. Dostępne są 4 tryby: A, B, C, D. Fabrycznie jest ustawiony tryb A.
- C. Naciśnij przycisk „I/ON” (wł.) na nadajniku, aby przejść do kolejnego trybu: B>C>D. Naciśnij przycisk „O/OFF” (wył.) na nadajniku, aby przejść do poprzedniego trybu: D>C>B>A.
- D. Aby ustawić wybrany tryb, naciśnij przycisk uczenia i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Kontrolka LED zapali się światłem stałym, aby potwierdzić ustawiony tryb.

Tryb	Odbiornik jest wyłączony	LED miga	Użytkowanie
A	Ręczne podnoszenie/opuszczanie	1x	Rolety
B	Zamykanie/opuszczanie po 1 s	2x	Elektryczne drzwi garażowe / brama
C	Zamykanie/opuszczanie po 5 s	3x	Napęd drzwi
D	Zamykanie/opuszczanie po 120 s	4x	Oświetlenie

UWAGA: tryb programowania działa przez 10 sekund. Jeśli w tym czasie odbiornik nie odbierze sygnału z nadajnika, tryb programowania się wyłączy.

OBSŁUGA ODBIORNIKÓW

- Naciśnij przycisk „I/ON” (wł.) na nadajniku, aby aktywować odbiornik.

- Naciśnij przycisk „O/OFF” (wył.) na nadajniku, aby wyłączyć odbiornik.

Rozłączanie wszystkich połączeń

- A. Gdy przełącznik jest podłączony do źródła zasilania, naciśnij i przytrzymaj przycisk na wbudowanym przełączniku przez 6 sekund, następnie go puść.
- B. Kontrolka LED będzie przez 12 sekund szybko migać.
- C. W tym czasie naciśnij przycisk jeszcze raz. Kontrolka LED zacznie migać powoli, następnie przestanie migać i zapali się światłem stałym.
- D. Wszystkie powiązania zostaną rozłączone.